



Jera Software GmbH

Reutener Straße 4
79279 Vörsstetten

Inhaltsverzeichnis

concardis Kontoauszug verarbeiten

ETRAX3 Format

concardis Kontoauszug einlesen

Datev-Format-Datei

3

3

3

5



concardis Kontoauszug verarbeiten

ETRAX3 Format

Die Schnittstelle nutzt das ETRAX3 Format von Concardis. Dieses können Sie im concardis Backend freischalten.

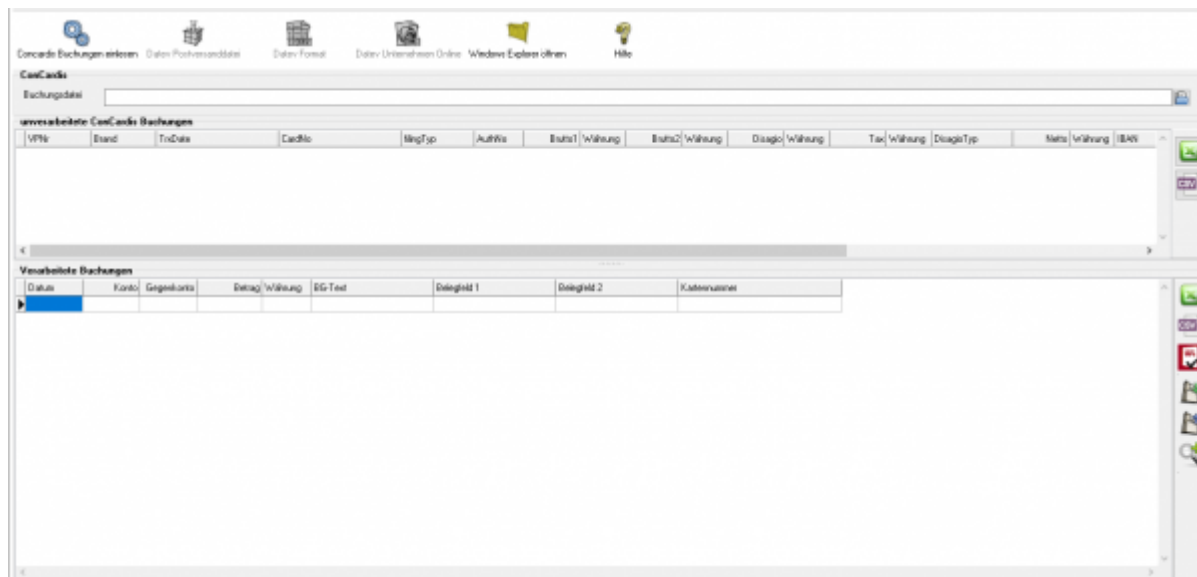
The screenshot shows the Concardis website interface. At the top, there is a navigation bar with the Concardis logo, a language selector (Deutschland), a currency selector (€), a login button, and links for Unternehmen, News, Kartens, Support, and a search bar. Below the navigation bar, there are three main sections: LÖSUNG FINDEN, PRODUKTE ENTDECKEN, and SERVICES NUTZEN. The SERVICES NUTZEN section is highlighted. Under this section, there is a heading 'Abrechnungen optimieren'. Below this heading, there are two columns of text. The left column is titled 'ESP: Die Abrechnung auf einen Klick' and describes the ESP (Electronic Statement Presentment) tool. It mentions that users can view transactions, payments, and invoices in real-time and export them to Excel. It also provides a test login button and a link to request online access. The right column is titled 'ETRAX 3: Alle Transaktionen, alle Details' and describes the ETRAX 3 tool. It mentions that users can view all transactions and details, and export them as a CSV file. It also provides a button for users who already have ESP access and a button for users who do not.

ConCardis ETRAX 3

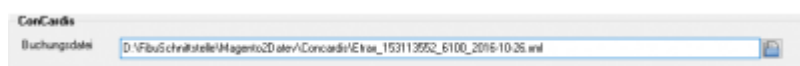
**Es fallen pro erstellte Export Datei Gebühren an.
Bitte informieren Sie sich bei concardis über die Gebühren.**

Zum jetzigen Zeitpunkt sind in den normalen Exporten nicht alle Informationen enthalten.
Es fehlen z.B. die Gebühren.

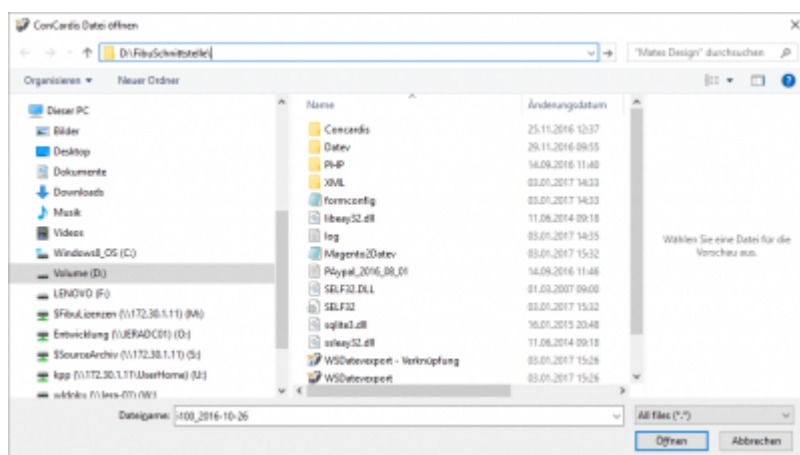
concardis Kontoauszug einlesen



Zuerst wählen Sie die Datei aus, die Sie heruntergeladen haben.

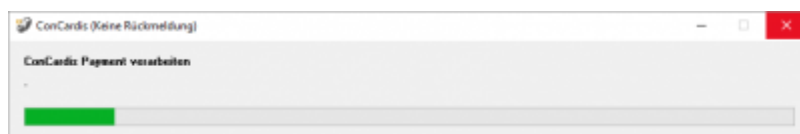


Drücken Sie auf den Button hinter dem Dateinamen. Es öffnet sich folgende Maske:

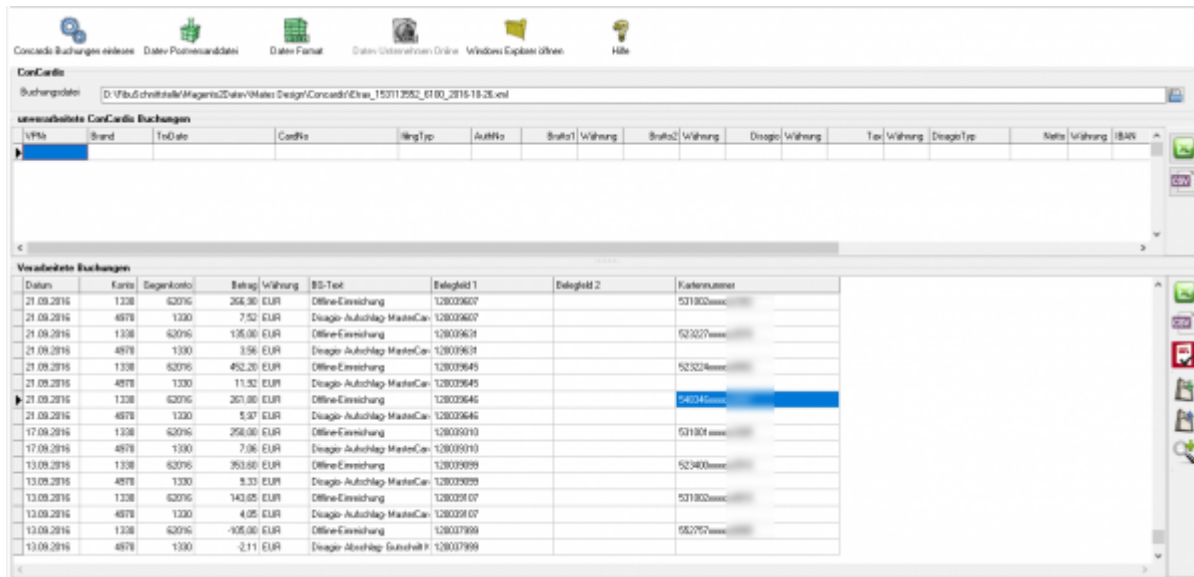


Im Benutzerverzeichnis wählen Sie das Unterverzeichnis „Download“. Dort finden Sie den Kontoauszug.

Klicken Sie nun auf den Button „concardis Buchungen einlesen“.



Der Import kann folgendermaßen aussehen:



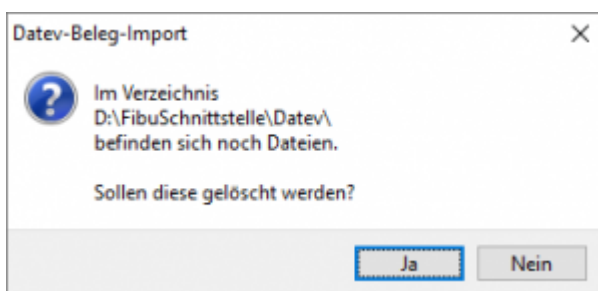
The screenshot shows the ConCardis application window. At the top, there are icons for 'Concardis Buchungen einlesen', 'Datev Postversanddatei', 'Datev Format', 'Datev Universalimport', 'Windows Explorer öffnen', and 'Hilfe'. Below these is a search bar with the text 'Buchungsdatei: D:\FibuSchnittstelle\Magento2\Datev\Magento2\Concardis\Datev_153112552_0100_2016-10-26.xml'. The main area displays a table of transactions with columns: vPA, Brand, ToDate, ConNo, HingTyp, AuthNo, Brutto1, Währung, Brutto2, Währung, Disagio, Währung, Tax, Währung, DisagioTyp, Netto, Währung, and IBAN. Below this table, there is a section titled 'Verarbeitete Buchungen' (Processed Transactions) which contains a detailed list of transactions with columns: Datum, Konto, Gegenkonto, Betrag, Währung, BS-Text, Belegbild 1, Belegbild 2, and Kartennummer. The list shows various transactions from 2016, including 'Offine-Einzahlung' and 'Disagio-Auflschlag MasterCard'.

Datev-Format-Datei

Datev-Format-Datei erstellen

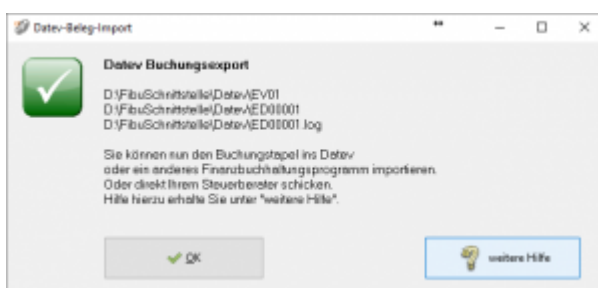
Nachdem Sie die Belege ausgelesen haben, können Sie mit dem Button „Datev Format“ diese Belege weiter verarbeiten.

Diese Dateien werden in Ihrem Benutzerverzeichnis abgelegt. Falls in diesem Ordner noch Dateien vorhanden sind, werden Sie gefragt, ob diese Dateien gelöscht werden sollen.

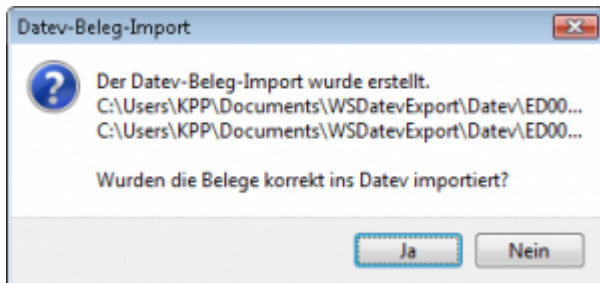


Antworten Sie mit „Ja“, werden die vorhandenen Dateien gelöscht und die neuen Postversanddateien erstellt.

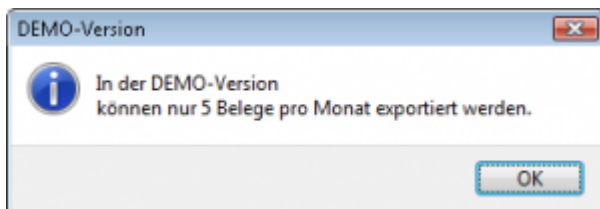
Die erstellten Dateien werden Ihnen angezeigt:



Nur für die Webshop-Schnittstelle: Nach Ablauf des Prozesses werden Sie gefragt, ob alles korrekt auch im Datev verbucht wurde. Antworten Sie mit „Ja“, wird der aktuell letzte Beleg in der Schnittstelle gespeichert. Beim nächsten Lauf werden dann nur alle neueren Belege exportiert. Antworten Sie mit „Nein“, wird die aktuelle letzte Belegnummer NICHT gespeichert. Beim nächsten Lauf werden diese Belege erneut exportiert.



Haben Sie eine DEMO-Version, werden Sie darauf hingewiesen, dass nur 5 Belege pro Monat exportiert wurden.



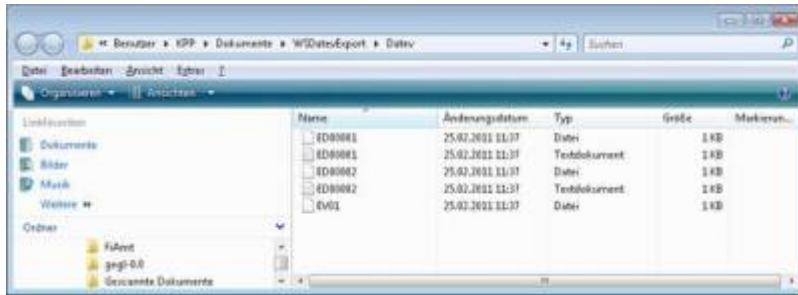
Es ist nun möglich, die Amazon-Buchungen nach einzelnen Monaten zu sortieren, so dass keiner der Belege doppelt, also in beiden Monaten, verbucht wird.

Datum	Konto	Gegenkonto	Betrag / Währung	BG-Text	Belegfeld 1	Belegfeld 2	Stz. Schlüssel	Sachverhalt	Bemerkung
29.12.2016									
29.12.2016									
29.12.2016									
29.12.2016									
03.01.2017									
03.01.2017									
03.01.2017									

Windows Explorer öffnen

Sie haben nun die Postversanddateien erstellt. Mit dem Button „Windows Explorer“ können Sie einen Windows Explorer öffnen. Dieser öffnet sich direkt mit dem Verzeichnis, in dem die Postversanddateien auf Ihrem Rechner liegen.

EV01 ist die Vorlaufdatei, die Datendatei beginnt immer mit ED und einer fortlaufenden Nummer und hat keine Datei-Erweiterung. Zu ihrer Kontrolle wurde noch eine entsprechende ED000*.log Datei erstellt. In dieser Datei können Sie die exportierten Daten im Klartext ansehen.



Diese Dateien müssen Sie Ihrem Steuerberater per Mail oder per USB-Stick zukommen lassen.

Sie können sie aber auch direkt in die meisten Finanzbuchhaltungsprogramme importieren. Informieren Sie sich hierzu beim Hersteller Ihrer Finanzbuchhaltungssoftware.

Achtung:

Wenn Sie die Mail mit Microsoft Outlook verschicken, muss das Format der Mail „Nur Text“ oder „HTML“ sein. Falls Sie die Mail im „Richedit-Format“ verschicken, wird an die Dateien ohne Datei-Erweiterung ein „.dat“ angehängt. Alle Datev-Postversanddateien dürfen keine Datei-Erweiterung haben, damit Ihr Steuerberater die Dateien ohne Probleme einlesen kann. Sie können die Dateien aber auch mit einem entsprechenden PACK-Programm (ZIP, RAR, etc.) komprimieren und diese Datei dann an Ihren Steuerberater verschicken.

Import in Datev

Für den Import ins Datev erhalten Sie auf folgender Datev-Seite Hilfe:

[Datev Hilfe zum Postversand-Import](#)

Import in Lexware

Für den Import der Postversanddatei ins Lexware erhalten Sie auf folgender Seite Hilfe:

[Lexware Beschreibung für den Import](#)

Import im ADDISON

Sie können im Rechnungswesen einen Import ins ADDISON starten.

Nutzen Sie bitte „ADDISON-Importe / DatevSelf-Treiber / Datev“ (siehe nächste Abbildung)

